

Lo syndique

Autor(en): **Sami**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **84 (1957)**

Heft 2

PDF erstellt am: **29.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-230258>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Louis Chollet. Son président annonce que le différend surgi entre les amicales et l'Association cantonale au sujet des cotisations s'achemine vers une solution. Il vous prend l'envie de pousser un soupir... de soulagement !

M. Perusset, instituteur, entonne d'une voix bien posée un chant du *Chansonnier*, et Oscar Pasche donne lecture d'un de ses procès-verbaux appréciés.

La place nous fait, hélas, défaut pour dire, par le menu, la bonne tenue patoisante de la partie familière. Y prennent part, tour à tour, Maurice Chappuis, de Carrouge, Henri Nicolier, de La Forclaz, Mlle Jeanne Décosterd, de Palèzieux, M. Gilliard, instituteur à Puidoux, Mme Milhoud, de Penthéréaz, Henri Turel, de Huémoz, Paul Golay-Favre, de L'Orient, Mme Gygax-Brot, de Bullet, Pouly, de Savigny...

Ce sont là tous d'excellents patoisants, parlant d'abondance, et dont les productions choisies avec soin nous ont rempli de joie.

rms.

Lo syndique

*Vîtè d'accoo, ti et tsacon :
On syndique, dein on velâdzo,
L'è on hommo à pâ, l'è cauquon,
Quemeint diant, l'è on personnâdzo.
Se l'è anco dâo Grand Conset
Et dâo Cercllio démocratique,
Pâo fére la plliodze et lo set
Dein sa coumena, lo syndique.*

*Lo nôtro dè Velâ-lè-Tchou,
Hommo d'escheint, coumeint son père,
Ne manquè pas dè boutafrou,
Po distiuta quand le faut fére.
Por ein trâovâ dai pllie suti,
Dai pllie fin, dai meillâo, bernique !
Nion ne pâo pidâ avoué lli,
Et no z'ein la fllior dai syndique.*

*Avoué lli tot martsè recta !
Du sî z'an que cllia guerra dourè,
Jamé s'è trâovâ ein retâ*

*Po lè compte et lè z'écretourè...
Assebin, quand noutron préfet
Ti lè quatr'an s'ein vint per ique,
Por assermeintâ lo Conset,
Pâo félicitâ lo syndique.*

*Et tant amâbllio, avoué cein !
Adî prêt se cein sè devenè,
A terî d'eimbarra lè dzein,
Quand lai ia oquiè que cresenè.
Po déchiffrâ lettrè, papey
Follie d'impou et lâo rebrique.
Que no z'arrevant ein févrai,
N'ein a min à noutron syndique.*

*Sti an, dein lo canton dè Vaud
N'arein lè vote ancor on iâdzo
Po nômmâ lè municipau.
Cein porrâi baillî dâo brassâdzo...
Tsî no, nion ne vâo distiutâ.
Et fére de la politique,
Et l'è à l'unanimitâ
Qu'on vâo reportâ lo syndique !*

Sami.

Rodolphe Cavin

Nous avons appris avec beaucoup de regret le décès de notre cher membre, M. Rodolphe Cavin, à Moudon, qui s'en est allé brusquement à 80 ans. Le défunt, de son état géomètre, fut pendant de très longues années conservateur du Registre foncier. C'était un ami de notre Henri Kissling et il s'intéressait beaucoup au patois. Il ne manquait pas, quand les circonstances le lui permettaient, de se joindre à nos tenâbllîè et il se proposait d'être des nôtres à Bulle à la fin de septembre. Que sa famille reçoive ici l'expression de nos sincères condoléances.

Ad. Decollogny.

On reparle... patois !

M. Charles Montandon, notre président, s'est réjoui, étant au service militaire en Gruyère, d'entendre combien l'on parlait encore patois sur territoire fribourgeois, alors qu'à la frontière vaudoise, les jeunes ne le parlent plus guère.